DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIII. ZATERDAG den 30sten OCTOBER 1875. No. 43.

Uit Nederlandsche Couranten.

— Den 2 Sept. is het Sedanfeest in geheel Duitschland gevierd en overal, waar Duitschers in den vreemde een kolonie vormen, hebben zy met dankbaarheid de roemryke gebeurtenis herdacht, welke Duitschland tot een groot en machtig ryk maakte.

Wy gevoelen sympathy voor het Fransche volk, welks groote hoedanigheden wy zoo van ganscher harte erkennen, dat wy de blyvende verzwakking van Frankryk een ongeluk voor Europa zouden rekenen, en het is juist wegens deze sympathy en waardeering, dat ook wy den slag van Sedan dankbaar herdenken. Het is verre van mogelyk, dat de Franschen later zullen erkennen, dat hun wedergeboorte van dien dag dateert, en reeds nu is het aantal groot der intelligenten, nadenkende Franschen, die gelooven dat de gedachte Fransch-Duitsche oorlog ten slotte hun land oneindig meer gebaat dan geschaad heeft.

Wanneer men beseffen wil waarom de slag van Sedan niet alleen voor Duitschland, maar voor geheel Europa en zelfs voor Frankryk, een heugelyke gebeurtenis was, dan moet men niet denken aan de vernedering die Frankryk onderging, door deze groote capitulatie der nieuwere tyden. Uitsluitend daaraan de aandacht te wyden, doet wellicht het hart, doch zeker niet het verstand eere aan. Men moet op mannelyker en breeder wyze de wereldgebeurtenissen beschouwen, en in dit geval b. v. nagaan wat geschied zou zyn, indien niet Duitschland maar Frankryk eens gewonnen had te Sedan. Zeker, in Duitschland, dat thans binnenlands nog een stryd heeft te voeren welken Engeland en Nederland reeds drie en twee eeuwen geleden hebben doorgeworsteld, gebeuren tal van zaken, die vryen Nederlanders en Engelschen tegen de borst stuiten.

Duitschland is nog alles behalve een model van staatkundige rechtvaardigheid; zyn militarisme is vóór handelsnatiën een nachtmerrie, en de hooghartigheid en ruwheid zyner beambten worden terecht afgekeurd.

Doch Nederland heeft goede reden, om ook de onaangename hoedanigheden van Fransche militairen en beambten te kennen, en de wyze waarop tegenwoordig de Protestanten in Frankryk behandeld worden, heeft evenmin onze goedkeuring als de behandeling der weerspannige bisschoppen in Duitschland.

Beide volken hebben hunne groote fouten, doch voor de beschaafde wereld is er ware reden tot dankbaarheid, dat het Protestantsche krachtige Duitschland gewonnen heeft, in plaats van het halve bigotte, half sceptische, imperialistische Frankryk. De opmerking, die de *Times* in zyn laatste nummer dienaangaande maakt, is gelooven wy, volkomen juist.

„Het ware onrechtvaardig, zoowel als onedelmoedig" zegt het blad „om de weldaden te ontkennen, welke Frankryk's invloed op Europa gehad heeft; doch niettemin is het de eenvoudige waarheid, dat zoo Frankryk een verpletterende overwinning behaald had te Sedan, dit een noodlottig onheil zou zyn geweest voor de geheele wereld, als een overwinning niet zoozeer van Frankryk, als wel van het Imperialisme. De oorlog was een Napoleontische oorlog, die nooit begonnen zou zyn, indien de belangen van de Napoleontische dynastie niet op het spel hadden gestaan. Er kan buitendien geen twyfel bestaan, of de clericale invloed aan het hof werd gebezigd, om den Keizer te nopen, de gelegenheid aan te grypen, om het kettersche Pruisen te verpletteren, waarin het instinkt van Rome zeer wèl een doodvyand erkende. Zoo hy overwonnen had, en gelyk zyn plan was de Rynprovincies geannexeerd had, wat zou dan gebeurd zyn? Zelfs de twintig jaren zyner regeering kunnen geen voldoend denkbeeld geven van de verschrikkelyke gevolgen voor Europa. De *coup d'état* was slechts de eerste schakel in een noodlottige keten van rampen. Napoleon's optreden was de overwinning van macht over recht. Hy verbrak een plechtigen eed; hy vermoordde het volk in de straten van Parys; hy wierp Frankryk's edelste zonen in de gevangenis; hy verbande naar Cayenne allen, die den nieuwen Caesar gevaarlyk konden zyn, en voor deze misdaden is er geen verontschuldiging zoolang waarheid en rechtvaardigheid bestaan. Het nadeeligste gevolg van de misdaden van Napoleon was niet de mishandeling, particulieren Franschen aangedaan, maar wel het feit, dat zy de overwinning constateerden van het onrecht. Het Imperialistische Frankryk beteekende de overwinning van den *coup d'état*. Het zedelyk gevoel van geheel Europa werd geweld aangedaan. Frankryk's historische families, de kundigste, beste mannen van het land, die iedere natie fier zou zyn geweest onder hare aanvoerders te tellen, weigerden den dwingeland te dienen. Het Hof moest voornamelyk op avonturiers en parvenus steunen. De Roomsche geestelykheid werd de onderworpen dienaar van het keizerryk en moest dus de vyandschap vergoeden van het geheele historische en intellectueele Frankryk.

„Zoo de Keizer te Sedan had gezegevierd, ware het imperialisme voorgoed gevestigd in Frankryk.

„Het Fransche volk zou juist zoo veel vryheid hebben gekregen als overeenkwam met de absolute souvereiniteit van een familie. De Fransche dorst naar militairen roem zou een grooter prikkel hebben gekregen, dan sinds de overwinningen van den eersten Napoleon plaats had. En het ergste van alles voor de vryheid en ontwikkeling van Europa zou de macht zyn geweest, welke een overwinnend keizeryk gegeven zou hebben aan de hoofden der Roomsche kerk, die oorlog verklaard heeft aan de nieuwe beschaving. Voor al deze onheilen zyn wy bewaard geworden door Duitschland's overwinning te Sedan. Niettegenstaande al de fouten van Duitschland, erkennen wy, dat de waarheidsliefde en eerlykheid van het Duitsche volk, zyn gezonde *public spirit*, de kracht van zyn Protestantisme ons innig dankbaar maken, dat Duitschlands legerscharen te Sedan de overwinning behaalden."

Deze woorden van de *Times* spreken de overtuiging uit van het protestantsche vryheidlievende Engeland, zoowel als van het protestantsche vryheidlievende Nederland. Zoowel in Nederland als in Engeland is er niet zelfs de meest verwyderde kans dat Duitschland's kerkelyke staatkunde gevolgd zal worden, welke trouwens geheel overbodig is, door den geheel anderen toestand waarin beide ryken verkeeren, waar vryheid reeds een paar eeuwen geleden het volk den [illegible]. Doch met de innigste vryheidsliefde en de heiligste geestdrift voor nationale onafhankelykheid gaat zeer wel een gevoel van dankbaarheid gepaard, dat het imperialistische clericale Frankryk te Sedan zulk een volkomen nederlaag leed.

Deze overtuiging brengt de *Times* dan ook tot de volgende conclusie:

„For good or evil, Sedan brought a great change to England as well as to France and Germany, and we believe that, on the whole the event was laden with as unmixed good as we can expect to find in any of the great incidents of human affairs."

— Eeuwfeesten zonder tal worden tegenwoordig gevierd door de bevolking van Europa, doch weinige der feesten spreken zoo zeer tot verstand en verbeelding als het halve eeuwfeest, dat Engeland weldra denkt te vieren. De president van *the North Eastern Railway* maakte op de vergadering van aandeelhouders bekend, dat te Darlington weldra het vyftigjarig bestaan der spoorwegen in Engeland gevierd zou worden. In Nederland, waar betrekkelyk nog weinig spoorwegen zyn, zou een dergelyke mededeeling minder treffen, doch byna ongeloofelyk schynt het den man, die te Londen deze woorden hoort, dat het reusachtig machtige netwerk van spoorwegen, dat het geheele land bedekt, een halve eeuw geleden nog niet bestond. De Engelsche spoorwegen, die honderden millioenen kapitaal vertegenwoordigen, die aan honderdduizenden werk geven, en zonder welke de wereldhandel niet meer zou kunnen bestaan, hebben van een nietig begin in vyftig jaren de tegenwoordige uitbreiding verkregen. Het was in 1825, dat de *Stockton and Darlington Railway* het eerste bewys gaf, dat langs een yzeren weg op practische wyze vele wagens door een zware locomotief konden worden voortgesleept.

Honderd jaar geleden werden in Sunderland steenkool en lood van Darlington en de Durham mynen nog op pakezels vervoerd naar Ripon en elders. De graaf van Darlington ondersteunde de poging van een der eigenaars van steenkoolmynen om een kanaal te graven, voor het beter vervoer van erts en steenkool. In 1768 werd de eerste poging gewaagd om p. st. 64,000 daartoe byeen te krygen; toen deze mislukt was, werden in 1796 en in 1800 nieuwe pogingen gedaan, waarvan het gevolg was, dat in 1810 twee kleine kanalen geopend werden, waardoor de gemeenschap met de zee over de rivier de Tees verbeterd werd. Op het diner, by de opening gegeven, benoemde men op voorstel van den heer Raisbeck een commissie, die onderzoeken zou of door een yzeren baan, over welke wagens konden loopen, of door een geheel nieuw kanaal, het vervoer niet nog veel gemakkelyker zou kunnen gemaakt worden. De commissie werd het niet eens en zes jaar lang duurde de stryd tusschen de voorstanders van een kanaal en het *tram-system*. In 1818 stelde graaf Strathmore op een vergadering van de kanaalparty voor, dat een kanaal zou worden gegraven.

Lord Darlington stelde op een andere vergadering voor, dat „een kanaal of tramweg" zou worden aangelegd tusschen de rivier en de mynen. Het Parlement weigerde op aansporen der conservatieve landeigenaars de noodige vergunning voor de nieuwigheid, doch in 1821 werd het voorstel herhaald en aangenomen en in Mei 1822 werd de eerste yzeren spoorstaaf te Stockton gelegd. In Juni 1823 richtte George Stephenson de eerste miniatuur locomotievenfabriek op te Newcastle, en in 1825 reed de eerste locomotief (die nog steeds te Darlington bewaard wordt) over den yzeren weg.

De rails werden door locomotieven bereden voor het steenkooltransport, doch enkele uren per dag werden ze verhuurd aan de diligenceondernemers, die over den *tram-way* wagens met passagiers door paarden lieten trekken. Aanvankelyk toch vertrouwde men zyn leven niet aan het stoompaard toe. Eerst in 1835 nam de spoorwegcompagnie ook het vervoer van passagiers in handen.

Met een kapitaal van 120,000 p. st. werd deze eerste spoorwegmaatschappy begonnen, die zich telkens uitbreidde, en een kapitaal van 3,500,000 p. st. bezat, toen de North Eastern Railway haar annexeerde. Het eerste dividend was 2½ pCt., dat langzamerhand tot 8 pCt. rees. In 1825 werd er één locomotief gebruikt, één koets of diligence en 24 steenkoolwagen. In 1863, toen de maatschappy zich oploste in de North Eastern Railway Company, gebruikte zy 157 locomotieven en 18,165 rytuigen.

— De zinsnede, die in de Troonrede aan Atjeh gewyd is, geeft de *Times* aanleiding om ons over den stand van zaken op het Noorden van Sumatra de les te lezen. Het Londensche blad stelt den toestand als zeer ongunstig voor en gelooft, dat de voortzetting van den oorlog te zwaar zal worden voor onze financiën. Het weet zelfs te verhalen, dat de geheele politiek van de Regeering, met name van den minister van koloniën — die volgens de *Times* nog altyd Fransen van de Putte heet — ter verantwoording zal worden geroepen en met gestrengheid in den Haag zal worden onderzocht.

"De voortzetting van den stryd", meent de *Times*, "op de tegenwoordige wyze is een bedroevend schouwspel voor het menschdom. Nederland zoowel als Atjeh gaan onder smartelyk lyden gebukt en het einde der beproevingen is niet te voorzien. Als Nederland eerbied heeft voor zich zelf en de toekomst zyner Indische bezittingen in het oog houdt, dan is het tyd aan dezen ellendigen stryd een einde te maken. Wy geven het niet den raad, den terugtocht aan te nemen, wy gelooven zelfs niet dat thans teruggaan mogelyk is. Maar de Nederlandsche regeering heeft slechts de keus tusschen twee middelen om een eind aan den oorlog te maken: of door een uiterste krachtsinspanning of door een mannelyke erkentenis dat het den neerlaag heeft geleden."

Deze redeneering gelykt sprekend op die van de "kippen zonder kop," waarvan de Genestet spreekt. De *Times* geeft toe dat wy in Atjeh niet terug kunnen, en toch raadt het ons aan, ons voor geslagen te verklaren, als wy niet een uiterste krachtinspanning willen aanwenden!

De geheele beschouwing berust voor het overige op eene volkomen miskenning van den aard der gebeurtenissen op Sumatra. De oorlogstoestand duurt zeker lang; reeds zyn twee en een half jaar verloopen sedert het eerste kanonschot werd gelost. Maar na de winning van den kraton hebben wy ons in Atjeh gehandhaafd en allengs terrein gewonnen. De vyand is nog niet tot onderwerping gekomen, maar is in geen enkele poging, om ons te verdryven, geslaagd. Wie eenigszins met den loop der Indische oorlogen vertrouwd is, zoo geheel afwykend van die in Europa, die weet ook dat geheele onderwerping van inlandsche staten van eenigen omvang, een werk is van langen adem, en dat het doel meestal alleen door volharding en aanhouden te bereiken is. Dat hebben de Engelschen zelven in hunne koloniën ondervonden, o. a. juist by de Sikhs, met wie de *Times* de Atjehers, wat dapperheid betreft, gelyk stelt. Het is daarom een bewys van groote onwetendheid, als de *Times* zoo ongunstig over den toestand oordeelt, omdat de oorlog nog niet ten einde is gebracht.

Nog meer ergernis geeft de ontboezeming, dat het geheele menschdom bedroefd is over de voortzetting van den oorlog. Geheel anders was het oordeel van de *Times* by het begin der expeditiën. Toen bracht het ons lof, dat wy de zeeën om Sumatra — en ook den Engelschen handel natuurlyk — wilden beveiligen tegen de Atjehsche menschenroovers en zeeschuimers. Toen heette onze stryd tegen deze "*rascals*" een noodzakelykheid in het belang der beschaving en menschelykheid. En nu de zee is schoon geveegd, en de Britsche handel er de vruchten van plukt — behalve wellicht de handel in oorlogscontrabande — nu heet het geheele menschdom te treuren, omdat wy het eenmaal begonnen werk doorzetten en de veiligheid niet opnieuw willen in gevaar brengen door een aftocht! De *Times* is waarlyk zeer ondankbaar; in plaats van ons te ontmoedigen behoorde het blad veeleer er op aan te dringen, dat de Britsche regeering ons zedelyk steunde en haren gouverneurs by Sumatra opdroeg, alles in het werk te stellen om te verhoeden, dat de Atjehers uit de *Strait Settlements* hulp erlangen. De Engelschen zullen waarlyk niet het minst er by gebaat worden, als wy ten slotte het ryk van Atjeh tot onderwerping brengen, en daar evenals op het overig gedeelte van Sumatra den weg tot beschaving banen.

Beter heeft de *Courrier de Bruxelles* onlangs (10 Aug.) zyne lezers op de hoogte gesteld, toen het eenige beschouwingen van den heer G. A. van Soest over Atjeh opnam, waarvan men in het jongste nummer van het *Tydschrift voor Ned.-Indië* eene vertaling vindt. Daarin leest men o. a. het volgende:

"Nooit heeft Holland tegen een inlandschen staat zooveel geestkracht en bedryvigheid ontwikkeld. Vry van alle bezorgdheid in andere gedeelten van den Archipel, heeft het met al zyn macht op Atjeh kunnen drukken en aan de verovering van dien staat de inspanning bezigen, welke door de omstandigheden wordt vereischt. Met behulp van zyn zeemacht heeft byna alle aan den Sultan leenroerige staten er toe gebracht zyn souvereiniteit te erkennen. Zyn landmacht beschermt zóó afdoende het veroverde land, dat zich reeds, kort by het oude bolwerk der Atjehsche verdediging, een levendige stad vormt, die door een spoorweg verbonden is met de haven, evenzeer een werk door de Europeesche nyverheid tot stand gebracht. Tegenover de voornaamste rivier van Atjeh, dat geheel in het bezit der Hollanders is, verryst het eiland Bras, waar een steenen vuurtoren gebouwd is en waarvan de lichten over eenige weken ontstoken zullen worden. Men zal daar waarschynlyk een kolendepot vestigen voor de stoomvaartuigen der Indo-Chineesche lynen. Reeds nu is Holland in staat den wereldhandel de meest mogelyke veiligheid te verzekeren in de wateren van Atjeh, en men mag aannemen, zonder vrees voor overdryving, dat de oorlog tegen Atjeh, wel verre van zyne koloniale macht te bedreigen, integendeel is geweest het sprekend bewys van die macht, het niet te miskennen teeken zyner absolute overheersching van den Indischen Archipel.

"'t Is waar, in het aan de bergen grenzende binnenland laat zich de onderwerping steeds wachten; maar indien dit een reden is voor behoedzaamheid, welke Holland nooit heeft ontbroken, behoeft men er zich toch niet ernstig over te verontrusten. Muzelmansch land, was Atjeh sints lange jaren overgeleverd aan betreurenswaardige wanorde. De Sultan, in stede van, zooals in andere Italiaansche streken, absolute door iedereen gehoorzaamde gebieder te zyn, had slechts een nationaal gezag en werkelyke onderdanen op zyn eigen domeinen, die thans door de Hollanders zyn ingenomen. De hoofden hoeloebalangs genaamd, een soort van goote leenmannen, bestuurden het land naar willekeur en bekampten meestentyds elkander onder de nietigste voorwendsels. Evenals in Europa tydens de middeleeuwen, was de gewapende worsteling de normale toestand, de vrede de uitzondering in dit ongelukkig land. Het zyn die hoofden, die hun eigen strydkrachten overschattende en zich en anderen bedriegende over die der Hollanders, hun volgelingen tot een onmogelyk vol te houden tegenstand hebben aangezet.

"Men begrypt dus dat de inneming van den Kraton, de val en de dood van den Sultan, niet tevens de hoofden der oorlogsparty ontwapend hebben. In weerwil der ondervonden nederlagen, volharden deze nog in een zwakken en ydelen weerstand, op het gevaar af het land totaal uit te putten, hetwelk reeds zoo arm is, dat men zich verwonderen moet het nog te zien leven. Nu en dan wordt een schot gelost op een schildwacht van een dier buitenposten; eenige honderden individuen ten hoogste vormen, op eerbiedigen afstand van een der forten, een geruchtmakenden oploop, die door een enkele granaat uiteengedreven wordt. Werkelyk bestaat er thans by de oorlogsparty te Atjeh meer kwaden wil dan ernstige vyandschap en by het gros der bevolking meer vrees voor hare hoofden, dan weerzin om zich met hare nieuwe meesters te komen verstaan.

"De Hollanders hebben slechts de hoedanigheid te beoefenen, welke zy in zulke hooge mate bezitten, het geduld, om zeker te zyn, dat zy niet alleen geheel Atjeh zullen onderwerpen, maar ook aan dat land den vrede en bloei zullen teruggeven, die het, dank zy de bandeloosheid zyner hoofden, sedert misschien meer dan eene eeuw niet meer genoten heeft. Zy mogen des te meer op die uitkomst rekenen, omdat zy, alle bloeddorstige aanzettingen afwyzende, hunne tegenstanders van heden, die morgen onderdanen moeten worden, niet hebben willen vernietigen en door inderdaad merkwaardige humaniteit, den overwonnelingen de onuitwischbare bitterheid der verovering bespaard hebben."

— In het manifest van Don Carlos aan "zyne vrienden in Frankryk" zegt de pretendent het volgende:

"Uwe oogen op dezen edelen grond van Spanje, noodlottig voor alle dwalingen, gericht houdende, volgt gy met angstige spanning het verloop der worsteling, die ik tegen de revolutie heb ondernomen. Uwe sympathieën en de vrees, die leugenachtige berichten, door onmacht en spyt mildelyk uitgestrooid, u zouden kunnen doen koesteren, maken het my ten plicht uwen twyfel te doen ophouden en u gerust te stellen.

"Kampioen van het katholiek geloof en van het monarchale recht, alleen thans onder de wapenen voor de verdediging van deze wezenlyke grondslagen van elke christelyke maatschappy, ben ik feitelyk de schildhouder van degenen, die de legitimiteit tot haar recht wenschen te brengen, en de verwezenlyking uwer verwachtingen, is met het welslagen myner onderneming nauw verbonden.

"Deze groote zending, die ik uit de hand Gods heb aanvaard, zal ik zonder aarzeling, zonder vergelyk, zonder zwakheid, tot het einde toe vervullen. Myn volk is met my, bereid tot alle opofferingen, zich gelaten aan alle lyden onderwerpende.

"Zy, die ik heb kunnen wapenen, staan pal, hun minderheid in getal aanvullende door hunne geestdrift en hun moed, die meestal de overwinning onder onze vaandels doen blyven. De anderen wachten geweren, om in massa op te staan en in een snellen veldtocht den oorlog beslissen door de vernietiging van het vyandelyk leger, dat wy overwonnen hebben en vernielen moeten.

"Allen hebben, by voorbaat, afstand gedaan van hun welzyn en hun leven voor de zege van hun geloof en van hunne overtuiging.

"Komt deze provinciën bezoeken en oordeelt zelven over den zekeren uitslag van dezen kruistocht, dien ik op het voorbeeld en onder aanroeping van den heiligen naam van een myner voorvaderen begonnen heb.

"De verwoestingen, in koelen bloede op bevel van het revolutionnair koningschap aangericht, zullen uwe verontwaardiging opwekken, en de rookende sporen van den brand zullen voor allen getuigen van de machtelooze woede onzer barbaarsche tegenstanders.

"De geestdrift onzer bevolkingen en het vuur onzer soldaten zullen in u eene flauwe herinnering der Vendeesche overlevering doen ontwaken, en in de aan myn beheer onderworpen streken zult gy de burgerlyke en militaire organisatie vinden, die ik, tot zyn heil, in het overige Spanje denk in te voeren.

"Gy zult er toe bydragen, my te doen kennen, en de openbare meening, altyd rechtvaardig, wanneer zy bestraald wordt door het licht der waarheid, zal voortaan de gesteldheid van het land, myne daden en bedoelingen onpartydiger beoordeelen dan zy het tot op dezen dag gedaan heeft.

"De gebeurtenissen volgen elkander met snelheid op. De wereldrevolutie ontketent tegen my al haar geweld.

"Vreest niets. Een Bourbon breekt nooit zyn woord. Ik heb beloofd de revolutie te dooden; zy zal sterven.

"Smeekt God my te beschermen, evenals ik Hem vraag u te behoeden.

"CARLOS.

"Koninklyk hoofdkwartier van Leiza, 12 Sept. 1875."

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 29 October 1875.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 6 November a. s., als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

DE Prokureur Generaal maakt hierby bekend, dat, volgens mededeeling van den Kapitein Kommandant van de troepen en het garnizoen alhier, te beginnen met den 1 November aanstaande, gedurende eenige dagen, elken morgen, zon- en feestdagen uitgezonderd, uit zwaar geschut naar den schyf zal worden geschoten, langs het zeestrand achter het Riffort, van af het leprozen-gesticht in de rigting van de Piscadera baai; terwyl gedurende de schietoefeningen, onder de Nederlandsche vlag op het Waterfort, eene roode vlag zal worden geheschen.

Curaçao den 29 October 1875.
De Prokureur Generaal,
J. RAMAER.

BEKENDMAKING.

DOOR het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao is de volgende ordonnantie vastgesteld:

Het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao.

Gehoord de voordragt van den Voorzitter van dit Hof, betrekkelyk de zamenstelling van de Kamer van vacantie van den eersten tot den laatsten December van dit jaar, alsmede den Prokureur Generaal by dit Hof ten aanzien van de dagen en uren, waarop de kamer hare gewone teregtzittingen zal houden;

Gezien de artikelen 16 en 17 van het Reglement op de Inrigting en Zamenstelling der Regterlyke Magt en de artikelen 4, 5, 6 en 7 van het Reglement van Orde van de inwendige dienst by de Regterlyke Collegien en Kantongeregten in de Kolonie Curaçao, vastgesteld by besluit van den Gouverneur van Curaçao de dato 20 November 1868;

Bepaalt als volgt:

De Kamer van vacantie voor dit jaar zal worden gepresideerd door den Voorzitter en voorts bestaan uit de leden Mr. Sol C. Henriquez, P. T. Krafft en de leden plaatsvervangers;

Deze kamer zal hare gewone teregtzittingen houden op Dingsdag en Vrydag den 7n., 10n., 14n., 21n., 24n. en 28n. December 1800 vyf en zeventig des voormiddags ten negen ure, zynde de Vrydagen 10n. en 24n. December bestemd tot behandeling van burgerlyke en handelszaken, die spoed vereischen, de Dingsdagen 7n., 14n., 21n. en 28n. December tot het beregten van strafzaken;

En zal deze ordonnantie door aanplakking aan de hoofddeur van het gebouw, waarin het Hof zyne zittingen houdt en door plaatsing in de Curaçaosche Courant openlyk worden bekend gemaakt;

Aldus vastgesteld in de algemeene Vergadering van dit Hof op den achttienden October 1800 vyf en zeventig.

De Voorzitter,
(geteekend) J. P. SMEELE.
De Griffier,
(geteekend) J. F. QUAST Pz.

Curaçao, den 20 October 1875.
De Prokureur Generaal,
J. RAMAER.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag, den 2 November d. j.*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende den belanghebbenden bekend gemaakt dat van het gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal worden afgetrokken zoo veel ponden als by het nawegen van twee of drie vaten dezelven zullen bevonden worden te wegen, en verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 29 October 1875.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag, den 7 November e. k.*; de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 29 October 1875.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Juan F. Boudewyn, Guilmon Bor, Gabriel Cardoze, Eugenio Garcia Castro, Preval Capriles, Leah. O. de Curiel, H. A. de Lima, Peter de Gorter, Joaquin Esteva, Margarita de Goiticoa, David D. Henriquez, Elena O. de Montanus, Jacobo L. Maduro, Louisa Moors, Piet H. Maal, Rosalia Obediente, Jos. D. Pardo, Magriette Stakenberg, Waldr. Worm.

Curaçao den 29 October 1875.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

AVISO.

LOS infrascritos, apoderados para liquidar los negocios del Señor B. DE SOLA, anuncian que venderán en pública subasta el lúnes 15 del mes próximo y los dias siguientes las existencias en mercancías pertenecientes á dicha liquidacion.

Las ventas se harán en el almacen del Señor DE SOLA y principiarán á las doce del dia.

Curazao Octubre 29 de 1875.
M. DE SOLA.
J. J. PIETERSZ.

AANMANING.

DE Debiteuren van de firma MANGUAL & Co. worden nogmaals aangemaand om thans uiterlyk binnen acht dagen van heden het door hen verschuldigde ten kantore van den ondergeteekende te komen voldoen, zullende na het verstryken van dien termyn met de nalatigen overeenkomstig de wet gehandeld worden.

Curaçao 29 October 1875.
De Curator,
A. M. CHUMACEIRO Az.

Nederlandsch Portugeesch Israelitische Gemeente "Mikwé Israel".

NAAR aanleiding van artikel 12 1ste alinea van het Kerkelyk Reglement worden stemgeregtigde leden hierby uitgenoodigd, om op Maandag den 1sten November a. s. schriftelyk hunne stemmen uit te brengen op twee leden dier gemeente, ter vervanging van twee aftredende leden van den Kerkeraad.

De Kerkeraad met de stemopneming belast, zal op dien dag van 12 tot 3 uur 's namiddags, daartoe in de Consistorie-kamer aanwezig zyn.

Curaçao den 20 October 1875.
Namens de Kerkeraad;
De Voorzitter,
S. M. LANSBERG.
De Secretaris,
J. CAPRILES Jr.

BEKENDMAKING.

BY notarieele akte van heden hebben de ondergeteekenden ISAAC PETRUS DANIA en JOHANNES HERMANUS DANIA, kooplieden alhier wonende, eene vennootschap aangegaan tot het dryven van handel in het algemeen, onder de firma van

DANIA & Co.

De zetel der vennootschap is gevestigd op Curaçao; zy neemt een aanvang op heden, is aangegaan voor onbepaalden tyd en wordt ontbonden binnen den tyd van twee jaren na bekomene kennisgeving van een der vennooten van zyn verlangen tot de ontbinding.

Elk der vennooten is geregtigd voor de firma te teekenen en alzoo de vennootschap te verbinden.

Curaçao den 20 October 1875.
I. P. DANIA.
J. H. DANIA.

Aan het Publiek.

DE groote schaarschheid aan pasmunt ter uitbetaling heeft ons doen besluiten eene som van Twaalfhonderd Gulden muntstukken van gewoon Duitsch zilver, aan de eene zyde gestempeld 1 *Stuiver* en aan de andere L. & Co., in omloop te brengen; zullende deze muntstukken, met uitzondering van die, waarin gaten mochten gemaakt zyn, ten allen tyde door ons ingewisseld worden, mits niet beneden het bedrag van 25 centen, zynde 10 stukken.

Wy verbinden ons om, indien wy later mochten besluiten ze buiten omloop te brengen, zulks door middel van de pers ter kennis van het publiek te brengen, met verleening van genoegzamen tyd tot inwisseling.

Curaçao den 14 October 1875.
LEON V. LEYBA & Co.



PHOTOGRAPHIE.

DE ondergeteekende zyn Etablissement geopend hebbende, waar de Heeren CHAPMAN & GRAY werkzaam waren, biedt hierby het geëerde publiek zyne diensten aan tot het vervaardigen van keurige portretten, welke niet voor de vermaardsten zullen onderdoen.

Al wie hem ten gunste willen zyn zullen hiervan overtuigd blyven.

Pryzen: de gewone.

Werkuren: dagelyks van 9 ure A. M. tot 3 ure P. M.

Curazao den 29 October 1875.
H. P. KRANWINKEL.

WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende, daartoe gemachtigd door de alhier gevestigde leden der familiën MONSANTO en LOBO, waarschuwt hierby, *voor de tweede maal*, een ieder, om aan niemand hoegenaamd, zelfs niet aan zyne of hunne huisbedienden, en vooral niet aan de dienstmeid FELICIA, eenig crediet op zynen naam of op dien van eenig lid dier familiën te verleenen, of goederen ter bezigtiging af te geven, zonder een door den belanghebbende onderteekend bewys, zullende geene rekeningen door den ondergeteekende noch eenig lid van bovengemelde familiën betaald worden, dan die van zoodanig bewys voorzien zyn.

Curaçao 23 October 1875.
M. MONSANTO.

Mr. EDUARD J. VAN LIER,

Advokaat en Praktizyn.
Kantoor No. 36, Heerenstraat.

NAMENS het Bestuur der *Algemeene Maçonnieke Begraafplaats* wordt hierby bekend gemaakt, dat men zich voortaan van den Pedel van de Achtb.·. Loge *Igualdad* No. 653, E. C. TRAMM, en van die der twee andere Achtb.·. Loges *De Vergenoeging* en *Acacia* No. 35, in dit O.·., als aansprekers mag bedienen, wanneer er op genoemde Begraafplaats lyken ter aarde te bestellen zyn; en dat by deze bekendmaking die van den 9en April dj., alhier verschenen, ingetrokken wordt.

Curaçao den 11en October 1875.
De Secretaris,
LUCIEN L. KRANWINKEL.

DE parte de la Direccion del *Cementerio Masónico Universal* se anuncia al público que en adelante pueden ser empleados como invitadores para los entierros que se conduzcan á aste Cementerio, el Ecónomo de la Resp.·. Log.·. *Igualdad* No. 653, E. C. TRAMM, y los de las dos otras RR.·. LL.·. *Vergenoeging* y *Acacia* No. 35, en este Or.·. quedando por este anuncio anulado el del 9 de Abril p. p.

Curazao 11 de Octubre de 1875.
El Secretario,
LUCIEN L. KRANWINKEL.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 30 October 1875.
De Heer H. A. S. Muller.

Vereenigde Protestantsche Gemeente.

Zondag 31 OCTOBER
des voormiddags ten 9 ure:
Godsdienstige viering van
den GEDENKDAG der HERVORMING.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

24 ned. boot Zuhé, de Groot, Bonaire.
ven. bark Sofia, 4 t., Ares, Bonaire.
25 duits. stoomb. Lotharingia, 955 t., Becker, Pto. Cabello.
ven. bark Aruba, 9t., Yarsagaray, Pto. Cab.
ned. schr. Bella Petra, 8 t., Gomez, Aruba.
26 „ boot Magdalena, Nicolaas, Bonaire.
„ brik Cato Anette, 175 t., Beekman, Liverpool.
„ bark Experiencia, 9 t., Nicolaas, Bon.
„ schr. Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
27 „ boot Look out, Torbed, Bonaire.
„ bark Industrie, 7 t., Booi, Bonaire.
„ schr. Henriette, 66 t., Montanus, Bon.
ven. bark Helena, 12 t., Reyes, Pto. Cab.
29 ned. „ Minerva, 9 t., Gaërste, Aruba.
„ boot Magdalena, Nicolaas, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*October.*

22 ned. boot Lookout, Torbed.
23 „ schr. Henriette, Montanus.
25 duits. stoomb. Lotharingia, Becker.
ned. boot Zuhé, de Groot.
26 ven. bark Aruba, Yarsagaray.
ned. boot Magdalena, Nicolaas.
duits. schr. brik Margaretha, Bremen.
ned. schr. Francisca, Piar.
„ driem. schip W. Agatha, Dekker.
„ schr. Rover, Snares.
27 „ „ Bella Petra, Gomez.
ven. „ Cumarebo, Aular.
„ „ Carolina, Prince.
ned. bark Experiencia, Misolaas.
28 „ schr. Ofir, Wolff.
„ bark Industrie, Booi.
„ boot Lookout, Torbed.

Zondag, den 24, is Zr. Ms. Schroefstoomschip *Het Loo*, Kommandant Kapitein Luitenant ter zee *H. J. S. van der Sloot*, van La Guayra alhier teruggekeerd, en met hetzelve is aangekomen de Heer *J. Brakel*, Nederlandsche Consul-Generaal en Zaakgelastigde by de regeering te Caracas, met echtgenoot; by de aankomst aan wal werden er saluutschoten van het Waterfort gelost.

AANGEKOMEN: den 25, laatst van La Guayra, het Stoomschip van de H. A. S. Maatschappy *Lotharingia*, kapitein *Becker*, en is des namiddags naar St. Thomas vertrokken;

van Liverpool, de Nederlandsche Schoenerbrik *Cato Annette*, kapitein *Beekman*.

VERTROKKEN: den 26, naar Liverpool, het Nederlandsche barkschip *Wilhelmina Agatha*, kapitein *Kelch*.

Medaille uitgeloofd door het Huis Menier, op de Algemeene Tentoonsteonstelling, 1855.
Zilveren Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Havre, 1868.
Zilveren Medaille op de Tentoonstelling te Parys, 1872.
Bronzen Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Triest, 1871.
Gouden Medaille op de Algemeene Tentoonstelling te Lyon, 1852.

PAPIER RIGOLLOT
OF MOSTERDPAPIER
VOOR MOSTERDPLEISTERS.

Dit Papier is by de Hospitalen te Parys, by de Ambulances, by de Militaire Hospitalen, by de Fransche Marine en by de Koninklyke Engelsche Marine reeds algemeen ingevoerd en in gebruik.

Ik heb een nieuwen vorm van *mosterdpleisters* ingevoerd en daaraan den naam van mosterdpapier gegeven, aan deze nieuwe wyze is geen enkel der bezwaren verbonden, die men by het maken van mosterdpappen met mosterdmeel ondervindt.

In plaats van de lasten en moeiten, die het maken van een mosterdpap oplevert, heeft men niets te doen dan een myner mosterdpleisters, *gedurende een halve minuut* in water nat te maken, en daarna op de huid te plaatsen; men verkrygt dan dezelfde werking als van een mosterdpap. Men maakt daarby het linnen niet vuil, terwyl de zieke noch zyne omgeving iets bespeurt van den onaangenamen reuk dien de mosterdpappen verspreiden.

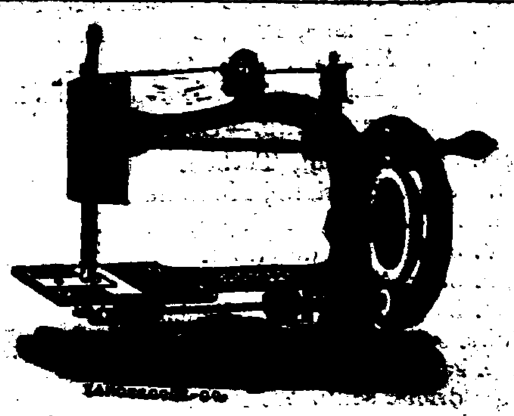
Om echter niet zelf de loftrompet over myne uitvinding te steken, verwys ik naar de getuigschriften, die door de beroemdste geneesheeren, over dezen nieuwen vorm van mosterdpappen is gezegd.

P. RIGOLLOT,
Oud interne aan de hospitalen te Parys, bekroond door de Pharmaceutische School, 24, avenue Victoria, Parys.

BELANGRYKE OPMERKING.

Het papier Rigollot heeft de kostbare eigenschap om in ernstige gevallen spoedig te werken. Het is een afdoend middel. Voor kinderen en zwakke of zenuwachtige personen heeft men een zeer eenvoudig middel om naar welgevallen en naar de gevoeligheid van den lyder de werking van het mosterdpapier te regelen, *door, naar omstandigheden, een, twee of drie blaadjes vochtig vloeipapier te leggen tusschen den trekpleister en de huid.* Een oud stukje bevochtigd fijn linnen (perkal of jaconnet) kan dezelfde dienst bewyzen als het vloeipapier.

Voor den verkoop in het groot: *24, Avenue Victoria, te Parys.* In het klein: In alle Apotheken.



THE NEW-BUCKEYE.

MAQUINAS DE COSER DE SUPERIOR CALIDAD,
DE DOBLE PESPUNTE,
CON LANZADERA,
MANEJABLE
CON CIGUEÑA
Y
CON PEDAL,
de venta
en Casa de
SAMUEL CURIEL.

PLAN
eener LOTERY, met toestemming van het Bestuur dezer kolonie.

Eerste Prys.—EEN STUK GRONDS met den opstal van een vervallen huis, gelegen aan de Overzyde der haven, 2de Wyk No. 136, en

Tweede Prys.—EEN GOUDEN EXTRA GOED HOROLOGIE, — bestaande uit 250 nummers à *f* 5.— per nummer.

Belanghebbenden kunnen dagelyks van 6—8 ure des morgens en van 5—6 ure des namiddags het bedoelde stuk gronds bezigtigen.

Curaçao den 12 Maart 1875.
ADOLF ROBERT.

BEKENDMAKING.

AANGEZIEN de leverantie van Putwater voor het Garnizoen in het volgende jaar aan den Heer Arnemann is te beurt gevallen à 75 cents per okshoofd, en myne waterkanos thans beschikbaar hebbende, bied ik het Publiek GOED PUT-WATER van myne plantage Koningsplein aan tegen 74 cents per okshoofd, in de stad geleverd.

Curaçao den 31 December 1874.
ISAAC PINEDO JR.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 25 centen kontant,
TELEGRAFISCHE SEINTABELLEN van CURAÇAO,
in de Nederlandsche en Spaansche taal.
HET PUBLICATIE-BLAD N°. 5, 1861, behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch.*
WETBOEKEN en REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.
FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,
[illegible]
Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,
HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES,
ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET.
COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN,
à kontant,
Manilla Sigaren.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN,
tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk — Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen *f* 0.50 en
in de stad te leveren tegen *f* 1.20 de boco.

Te koop à kontant,
by August Muller,
ZEER SCHOON GROF ZOUT
en
OUDE RUM by damejeanen.

APERITIVO DE SELTZER DE TARRANT

NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proved properties of

Tarrant's Effervescent Aperient.
Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



ZALF HOLLOWAY

De waarschuwing van de natuur.—De pyn is het kenmerk van de eene of andere ongesteldheid of ziekte; wanneer zy verwaarloosd wordt, kan uit de ligchaamsmart van heden, morgen de doodstryd geboren worden. De geneesmiddelen worden altyd gezocht en bevelen zich overal aan door den spoed waarmede zy alle ziekten verdryven, zoodra de minste ongesteldheid haren zetel en haren aard heeft geopenbaard. Deze geneesmiddelen zuiveren het bloed en regelen den omloop er van zoo goed, dat elk orgaan volmaakt werkt, elke afscheiding van vochten natuurlyk is, en tegen de uitgave van eene kleine som kan een ieder zich een volkomen welstand verschaffen. Het doel van de geneesmiddelen van Holloway is de pyn te lenigen, de smarten weg te nemen en de ziekte te verdryven; zy bewerkstelligen zulks behoorlyk en altyd. Eene enkele proefneming zal den hardnekkigsten twyfelaar daarvan overtuigen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 5.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 2.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.